

# भारत का राजपत्र The Gazette of India

प्रसाधारण

EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1

PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं० 176] नई दिल्ली, मंगलवार, अक्टूबर 20, 1970/प्राश्विन 28, 1892  
No. 176] NEW DELHI, TUESDAY, OCTOBER 20, 1970/ASVINA 28, 1892

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में रखा जा सके।

Separate paging is given to this Part in order that it may be filed as a separate compilation.

## MINISTRY OF FOREIGN TRADE

### PUBLIC NOTICE

#### IMPORT TRADE CONTROL

New Delhi, the 20th October 1970

SUBJECT :—*Import Policy for the year April 1970 March 1971.*

No. 156-ITC(PN)/70. Attention of importers is invited to the import policy as contained in the Import Trade Control (Red Book—Vol. I) for the period April 1970-March 1971.

2. The following amendments shall be made at appropriate places in Volume I of the Red Book for the period April 1970-March 1971 :—

Page No. of the Red Book (Vol. I).	Reference	Details of amendments.
41	Section II, S. No. 17(c)/II, (1) Column 4	The following new item may be deemed to have been inserted as S. No. (V) :— “(V) Aluminium (Capillary) tubing of the following sizes for the manufacture of pointers in electrical measuring instruments :— (a) 1 mm O.D. and 0.8 mm I.D. (b) 0.75 mm O.D. and 0.60 mm I.D.”

Page No. of the Red Book (Vol. I)	Reference	Details of amendment		
		(2) The existing item (v) may be renumbered as (vi).		
57	Section II, S. No. 1(d) (vi)/III, Column 4.	The existing remark may be deemed to have been substituted by the following remark :—  “A.U. for manufacture of dental materials, and for late industry.”		
72	Section II, Part IV.	Below S. No. 254/IV, the following entries may be deemed to have been inserted under respective columns :—		
	I	2	3	4
263	Empty drums and barrels returned by steamship companies to oil companies in India.	Nil	Import of steel drums and barrels which are returned empty by steamship companies to oil companies in India will be allowed clearance by the Customs without licence.	
82	Section II, S. No. 41(v)/V, Remark (2)		The import of rubber thread upto 60 gauge of heat resisting quality will be allowed upto 20% of the face value of the licence.	
89	Section II, S. No. 74(i)/V, Column 3.		For the entry ‘EI’, Read ‘Nil’	
262	Section V, Appendix 19, List II-Item Vitamin K (Menadione, Menadione Sodium Bisulphite and Acetomenaphthone).		For the existing description, read ‘Vitamin K (Menadione and Acetomenaphthone).	
262-263	Section V, Appendix 19, List III.		The following item may be deemed to have been inserted at the appropriate place :— “Menadione Sodium Bisulphite (Vitamin K-3). The import of this item will be allowed upto 2-1/2% of the face value of the licence or Rs. 5,000/- whichever is less.	
320	Section V, Appendix 28, List II, Item Chlorinated Diphenyl.		This item may be deemed to have been deleted.	
320	Section V, Appendix 28, List II, Item-Acid Citric.		The import of this item will be allowed upto 20% of the face value of the licence instead of 10% of the face value of the licence as provided in Public Notice No. 55-ITC(PN/70 dated 13-4-1970	
409	Section V, Appendix Para 20, line 6.	38,	The following may be deemed to have been inserted after the word ‘amplifiers’ :— “tape recorders,”	

Page No. of  
the Red Book  
(Vol. I)

Reference

Details of amendments

- |     |                                      |  |
|-----|--------------------------------------|--|
| 423 | Section V, Appendix<br>Paragraph 14. | 41, The following sentence may be deemed to have been added at the end of this paragraph :—<br><br>“If all the producers mentioned in policy regarding the particular item refuse to accept the orders, it will be considered that indigenous producers are not in a position to supply and full imports will be allowed under paragraph 3.” |
| 429 | Section V, Appendix<br>Schedule 'B'. | 41, Below the S. No. 28, the following entries may be deemed to have been inserted under the respective columns :—   |

1	2	3
29	High carbon chromium ball bearing steel wires.	High Import of 10% of the requirements will be allowed.
431	Section V, Appendix Schedule 'C' item No. 8 (a)(iv) Column 3.	41, The existing remark may be deemed to have been substituted by the following :— “Import will be allowed.”
xxiii	Section VI, Alphabetical Index, Columns 1, 2 and 3.	The following entries may be deemed to have been deleted :—
	1 Celluloid	2 V 3 100

R. J. REBELLO,  
Chief Controller of Imports and Exports

विदेश व्यापार मंत्रालय

सार्वजनिक सूचना

आयात व्यापार नियंत्रण

नई दिल्ली, 20 अक्टूबर, 1970

विषय : अप्रैल, 1970 से मार्च, 1971 वर्ष के लिए आयात नीति ।

सं० 156 आई० टी० सी० (पी० एन०) 70.— आयातकों का ध्यान अप्रैल, 1970 से मार्च, 1971 अवधि के लिए आयात व्यापार नियंत्रण (रेड बुक—वालुम 1) में वर्णित आयात नीति की ओर आकृष्ट किया जाता है ।

2. निम्नलिखित संशोधन अप्रैल, 1970—मार्च, 1971 के लिए रैडबुक के वालुम 1 में समुचित स्थानों पर किए जाएंगे :—

रैडबुक वालुम 1 की खण्ड संख्या	संदर्भ	संशोधनों के ब्यौरे
1	2	3
41 खण्ड 2, क्रम संख्या 17(सी)/2, कालम 4	(1) निम्नलिखित नई मद को क्रम संख्या (5) के रूप में शामिल किया गया समझा जाय:— “(5) विद्युत मापक उपकरणों में संकेतकों के निर्माण के लिए निम्नलिखित आकारों की एल्युमिनियम (केशनाल) नलिकासमूह:— (अ) 1 एम एम ओ डी० तथा 0.8 एम० एम० आई० डी० (ब) 0.75 एम० एम० ओ० डी० तथा 0.60 एम० एम० आई० डी० ।” (2) वर्तमान भव (5) को (6) पुनः संख्यांकित किया जाय ।	
57 खण्ड 2, क्रम संख्या 1(डी) (6)/ 3 कालम 4	वर्तमान टिप्पणी निम्नलिखित टिप्पणी द्वारा प्रतिस्थापित समझी जाए :— “दन्तक सामग्रियों के निर्माण के लिए तथा लेटेक्स उद्योग के लिए वास्तविक उपयोक्ता ।”	
72 खण्ड 2, भाग—4	क्रम संख्या 254/4 के नीचे निम्नलिखित प्रविष्टियां क्रमशः कालमों के अन्तर्गत शामिल की गई समझी जाएं :—	

1	2	3	4
263	भारत में पोट कम्पनियों द्वारा तेल कम्पनियों को लौटाए गए खाली ड्रम और पीपे ।	कुछ इस्पात के ड्रम और पीपे जो पोट कम्पनियों द्वारा नहीं भारत में तेल कम्पनियों को खाली लौटाए जाते हैं, उन की आयात-निकासी की अनुमति सीमा शुल्क विभाग द्वारा बिना लाइसेंस के दी जायगी ।	

1	2	3
82	खंड 2, क्रम संख्या 41(5)/5 टिप्पणी (2)	ऊष्मा प्रतिरोधी गुणावस्था के 60 गेज तक के रबर सूत के आयात की अनुमति लाइसेंस के अंकित मूल्य के 20 प्रतिशत तक दी जायगी।
89	खंड 2, क्रम संख्या 74(1)/5, कालम 3।	'ई आई प्रविष्टि के स्थान पर 'कुछ नहीं' पढ़े।
262	खंड 5, परिशिष्ट 19, सूची 2	वर्तमान विवरण के लिए "विटामिन के (मेन। डिऑन विटामिन के (मेनाडिऑन, मेना-डिऑन सोडियम बाइ सल्फाइड तथा एमिटोमिनेफथोन)।
262 263	खंड 5, परिशिष्ट 19 सूची 3	निम्नलिखित मदों को समुचित स्थान पर शामिल किया गया समझा जाए :— "मेनाडिऑन सोडियम बाइसल्फाइड (विटामिन के—3)"। लाइसेंस के अंकित मूल्य के 2½ प्रतिशत या 5000 रुपये इन में से जो भी कम हो, तक की अनुमति इस मद के आयात के लिए दी जायगी।
320	खंड 5, परिशिष्ट 28, सूची 2, मद क्लोरीनेटेड डाइफेनिल	इस मद को निकाला गया नमूना जाए।
320	खंड 5, परिशिष्ट 28 सूची 2, मद अम्लीय साइट्रिक	जैनाकि गार्वजनिक सूचना सं० 55—आई० टी० सी० (पी० एन०) /70 दिनांक 13-4-70 में दिया गया है, इस मद के आयात की अनुमति लाइसेंस के अंकित मूल्य के 10 प्रतिशत के बजाय 20 प्रतिशत तक दी जायगी।
409	खंड 5, परिशिष्ट 38, कंडिका 20 पंक्ति 6।	"एम्पलीफायर्स" शब्द के बाद निम्नलिखित शब्द को शामिल किया गया समझा जाए :— "ट्रेप रिक्वाइर्स।"
423	खंड 5, परिशिष्ट 41, कंडिका 14	इस कंडिका के अन्त में निम्नलिखित वाक्य जोड़ा गया समझा जाए :— "यदि विशिष्ट मद से सम्बन्धित नोटि में वर्णित सब उत्पादक आदेशों को स्वीकार करने में इंकार करते हैं, तो यह समझा जाएगा कि देशों उत्पादक पूर्ति करने की स्थिति में नहीं हैं और कंडिका 3 के अन्तर्गत पूर्ण आयातों की अनुमति दे दी जाएगी।"

1	2	3
429	खंड 5, परिशिष्ट 41. अनुसूची "बी"	क्रम संख्या 28 के नीचे निम्नलिखित प्रविष्टियां क्रमशः कालमों के अन्तर्गत शामिल की गई समझी जाएं :—
		1 2 3
		20 हाई कार्बन हाई आवश्यकताओं के कोमिशन वाले बे- 10 प्रतिशत के आयात गरिब स्टील वायर्स की अन्तर्गत जायगी।
431	खंड 5, परिशिष्ट 41. अनुसूची "सी" मद सं० 8(ए) (1). कालम 3।	वर्तमान प्रणाली निम्नलिखित द्वारा प्रतिस्थापित की गई समझी जाए :— "आयात की अन्तर्गत दी जायगी।"
23	खंड 116. वैश्ववैज्ञानिक सूचकांक कालम 1, 2, तथा 3।	निम्नलिखित प्रविष्टियां हटाई गई समझी जाएं :—
		1 2 3
		सेल्यूलोस पांच 100

आर० जे० रब्रैलो  
मुख्य नियंत्रक, आयात-निर्यात।